



São Paulo, 02 de outubro de 2018.

À

À Comissão Permanente de Licitação  
Ministério de Minas e Energia - MME  
Brasília - DF  
REF: **Pregão Eletrônico Nº 14/2018-MME**

A/C: Srº Pregoeiro (a)

Apresentamos a Vossa Senhoria proposta de preços para a prestação de Serviços de Tradução e Versão de Textos, sob demanda, na modalidade simples,

Pela presente, Arabera Traduções Técnicas S/S Ltda. EPP, com CNPJ Nº 04.989.104/0001-21, estabelecida na Rua Vicente Leporace, 465 Brooklin CEP 04619-031 – São Paulo – SP representada pelo Sr. Héctor Hernán Martínez Baeza, no cargo de Diretor Gerente apresenta a seguinte proposta referente ao Pregão 14/2018 proposta de preços para a prestação de Serviços de Tradução e Versão de Textos, sob demanda, na modalidade simples para o Ministério de Minas e Energia, de acordo com as especificações técnicas, quantitativos e condições gerais constantes no Termo de Referência; a seguir as especificações da proposta:

GRUPO I:

Item	Especificação de Serviço Idioma	Prazo de Execução	Quantidade de Laudas	Valor Unitário	Valor Total
1	Português para Estrangeiro / Estrangeiro para Português	Normal 50 laudas por mês	600	R\$ 17,975	R\$ 10.785,00
2	Português para Estrangeiro / Estrangeiro para Português	Urgência 10 laudas por mês	120	R\$ 17,075	R\$ 2.049,00
<b>VALOR TOTAL GRUPO I (Doze mil, oitocentos e trinta e quatro reais)</b>					<b>R\$ 12.834,00</b>

O prazo de validade desta proposta é de 60 (sessenta) dias, contados a partir da data do seu envio ao Ministério de Minas e Energia - MME.

Declaramos que estamos de pleno acordo com todas as condições estabelecidas no Edital e seus Anexos, bem como aceitamos todas as obrigações e responsabilidades especificadas no Termo de Referência - Anexo I do Edital.



Declaramos que nos preços cotados estão incluídas todas as despesas que, direta ou indiretamente, façam parte do fornecimento/instalação do objeto licitado, tais como gastos da empresa com suporte técnico e administrativo, impostos, seguro, taxas, ou quaisquer outros que possam incidir sobre gastos da empresa, sem quaisquer acréscimos em virtude de expectativa inflacionária e deduzidos os descontos eventualmente concedidos.

Caso nos seja adjudicado o objeto da licitação, comprometemos a assinar o Contrato e retirar a Nota de Empenho no prazo determinado no documento de convocação, e, para esse fim, fornecemos os seguintes dados:


Razão Social: ARABERA TRADUÇÕES TECNICAS SS LTDA.  
CNPJ (MF) nº: 04.989.104/0001-21  
Endereço: R. Vicente Leporace, 465 – Campo Belo – São Paulo – SP – CEP 04619-031  
Fone: 11 – 5049-1027 E-mail: arabera@arabera.com.br  
Banco: 001 Banco do Brasil; Conta Corrente:35391-4 Agência: 1744-2

Representante(s) legal(is) com poderes para assinar o Contrato:

**Hector Hernán Martínez Baeza – Diretor – Argentino – Natural de Buenos Aires -**  
CPF: 218.433.028-02 RNE: Y235946-I – Expedido pela Policia Federal  
Rua Vicente Leporace, 465 - Campo Belo – São Paulo – SP – CEP 04619-031

São Paulo, 02 de outubro de 2018.

Atenciosamente,

  
Héctor Hernán Martínez Baeza

Diretor Gerente  
RNE nº Y235946I  
CPF nº 218.433.028-02

ARABERA TRADUÇÕES  
Rua Vicente Leporace nº 465  
Brooklin Paulista - Cep: 04619-031  
São Paulo - SP  
CNPJ: 04.989.104/0001-21